

LIGA MAJSTROV

1. ZÁPAS
DRUHÉHO PŘEDKOLA

VSZ



1997

hrajú:

1. FC KOŠICE



SPARTAK MOSKVA

hlavný rozhodca:

Charles AGIUS
/Malta/

asistenti:

Emmanuel ZAMMIT
Joseph R. ATTARD
/Malta/

náhradný
rozhodca:

Joseph ATTARD
/Malta/

delegát UEFA:

Leon WALKER
/Švajčiarsko/

pozorovateľ UEFA:

Jan F. BECK
/Holandsko/

Streda

13. augusta
1997
19.00 hod.

na štadióne Lokomotívy

Nech Čermelom zhie: "1. FC do toho!"

Košice prežívajú ďalší futbalový sviatok. Dnes však dvojnásobne veľkého významu, pretože v 2. predkole Ligy majstrov hostí náš 1. FC súpera zvučného mena Spartak Moskva, ktorý vzbudzuje v Európe všade úctu a veľký rešpekt. V rovnakej úlohe sa teda ocitajú aj zverenci Jána Kozáka, ktorí sú odhadaní popasovať sa čo najúspešnejšie so súperom, ktorý z pohárovej scény má závideniahodné skúsenosti. Pravda, dnes stоя po prvý raz pred jedinečnou šancou prebojovať sa do základného kola, čo by v praxi znamenalo, že po moskovskej odvete by zohrali ďalších šesť zápasov s troma súpermi veľkého formátu.

Takéto želanie bolo v minulosti pre Košičanov iba túžobným želaním, teraz však už klopou na brány európskej klubovej špičky. Pravda, kto by nechcel rúbať tak vysoko, no hoci rozhodujúci krok musia urobiť hráči, veľmi im môžu pomôcť aj diváci. Pochopiteľne, nie komorným prostredím, ale mohutným povzbudzovaním, ktoré si v minulosti v Košiciach pochvalovala nielen federálna, ale aj slovenská reprezentácia. Dnes ide nielen o dobré meno 1. FC, ale i košického slovenského futbalu, takže pokusme sa spoľočnými silami urobiť maximum pre úspech. Ak by totiž naše mužstvo postúpilo do základného kola, zviditeľnilo by nielen klub, ale aj Slovensko, ktorý by po prvý raz prehovorilo rázne a pomohlo by nášmu najpopulárnejšiemu športu.

Dnes vo večerných hodinách čaká 1. FC náročná previerka. Verme, že hráči, ktorí na ihrisko nastúpia, nezložia vopred zbrane. Aj keď moskovský súper bude zo všetkých doterajších najťažší, nie je dôvod na pesimizmus. Vieme, že ak kolektív v Lige majstrov v najbližších dvoch stretnutiach neobstojí, že postúpi priamo do 1. kola Pohára UEFA, čo mu ponukne minimálne ďalšie dve stretnutia v klubovej súťaži č. 3. Nerozsievajme však vopred pesimizmus, ved' ešte sme ani nezačali, a tak budme v presvedčení, že nádej umiera posledná.

Spartak je silný tím, ale zatiaľ ešte tiež nepostúpil. A tak vlastne veľký boj sa iba onedlho začne. A mohutným povzbudzovaním «1. FC do toho!» dodajme prepotrebne krídla našim.

Aká je púť v Lige majstrov a v Pohári UEFA? Po prvý raz iba jedno finále

Ako je známe, náš 1. FC vyradil v 1. predkole Ligy majstrov islandský celok IA Akranes po víťazstvách 3:0 doma a 1:0 vonku. V 2. predkole sa stretne dnes v Čermeli a 27. augusta v Moskve so Spartakom, ktorý prvú prekážku absolvuje až teraz. Ako bude vyzerat táto súťaž ďalej?

Vítazi 2. predkola postúpia do základného kola - teda 16 celkov spolu s ďalšími ôsmimi, ktoré malí voľný řez. Konkrétnie ide o mužstvá - Borussiu Dortmund /obhajca trofeje/, Juventus Turín, Real Madrid, AS Monaco, Bayern Mnichov, PSV Eindhoven, FC Porto a Manchester United. Týchto 24 celkov vyžrebujú 29. augusta do šiestich štvorčlenných skupín. Každý účastník skupiny zohrá teda šest stretnutí v týchto termínoch: 1. kolo - 17. 9., 2. kolo - 1. 10., 3. kolo - 22. 10., 4. kolo - 5. 11., 5. kolo - 26. 11., 6. kolo - 10. 12. Vítazi skupín a dva najúspešnejšie celky z 2. miesta postúpia do jarnejho štvrtfinále. Tieto zápasy sú na programe 4. 3. a 18. 3., semifinále zohrajú 1. 4. a 15. 4., finále bude 20. 5.

Ak naše mužstvo nepostúpi cez Spartak Moskva ďalej, bude hrať 1. kolo Pohára UEFA. Táto súťaž č. 3 má po dvoch predkolách takýto ďalší program: 1. kolo - 16. 9. a 30. 9., 2. kolo - 21. 10 a 4. 11, 3. kolo - 25. 11. a 9. 12., štvrtfinále - 3. 3. a 17. 3., semifinále - 31. 3. a 14. 12. Po prvý raz v histórii Pohára UEFA zohrajú jednokolové finále na neutrálnej pôde 6. mája. Dodajme, že zápasy 1. kola vyžrebujú 29. augusta, zápasy 2. kola 3. októbra, zápasy 3. kola 7. novembra. Štvrtfinále 17. decembra a semifinále 30. marca.

Takto letela v 6. min. lopta z hlavy Kožleja do bránky
Prievidza a bolo to vtedy 2:0. Z prvého zápasu novej
sezóny 1. FC - Prievidza 5:0



Europský pohárový žreb ročníka 1997/98

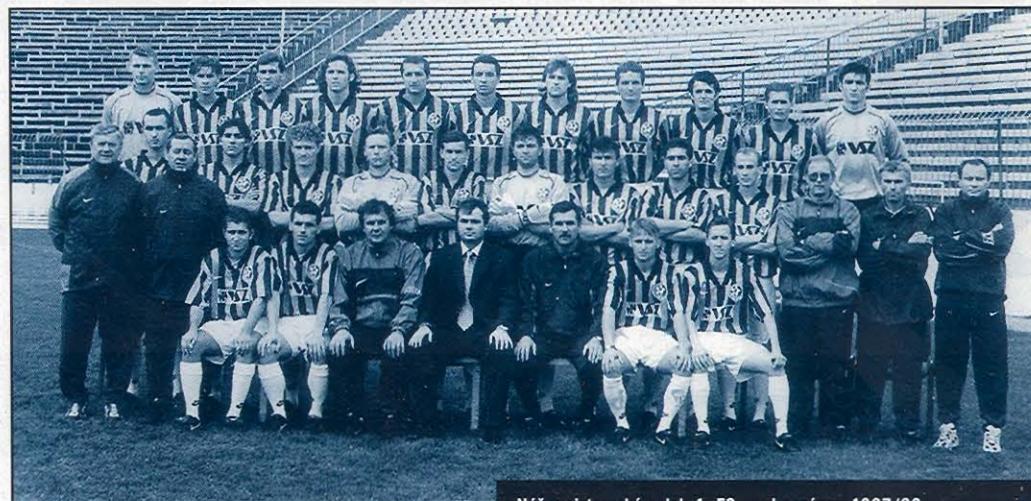
Liga majstrov

terminy 23. a 30. júla

1. predkolo

1. FC Košice - IA Akranes	3:0 (d)	a	1:0 (v)
Derry City - Branik Maribor	0:2		0:1
Partizan Belehrad - Croatia Záhreb	1:0		0:5
FC La Valletta - Skonto Riga	1:0		0:2
Pjunič Jerevan - MTK Budapešť	0:2		3:4
Crusaders - Dinamo Tbilisi	1:3		1:5
Sileks Kratovo - Beitar Jeruzalem	1:0		0:3
Steaua Bukurešť - CSKA Sofia	3:3		2:0
Constructorul Kišňov - MPKC Možir	1:1		2:3
FC Lantana - JAZZ Pori	0:2		0:1
GI Gótu - Glasgow Rangers	0:5		0:6
Neftči Baku - Widzew Lodž	0:2		0:8
Dinamo Kyjev - Barry Town	2:0		4:0
FC Sion - Jeunesse Esch	4:0		1:0
Anorthosis Famagusta - Kareda Šiauliaj	3:0		1:1

terminy 13. a 27. augusta



Nás majstrovský celok 1. FC pred sezónou 1997/98

- 1. FC Košice - Spartak Moskva
- MTK Budapešť - Rosenborg Trondheim
- Widzew Lodž - AC Parma
- FC Barcelona - Skonto Riga
- Steaua Bukurešť - Paríž St. Germain
- Bayer Leverkusen - Dinamo Tbilisi
- Feyenoord Rotterdam - Jazz Pori
- Beitar Jeruzalem - Sporting Lisabon
- Newcastle United - Croatia Záhreb
- FC Sion - Calatasaray Istanbul
- Besiktas Istanbul - Branik Maribor
- Olympiakos Pireus - MPKC Možir
- Anorthosis Famagusta - Lierse SK
- Brøndby Kodaň - Dinamo Kyjev
- Casino Salzburg - Sparta Praha

Curriculum vitae

Rok vzniku: 1992 ako MKS /Moskovskij klub sporta/, v roku 1935 fúziou MKS, Krasnaja Presna, Piščeviki, Dukat Promkooperacija prijal dnešný názov Spartak.

Klubové farby: červená a biela.

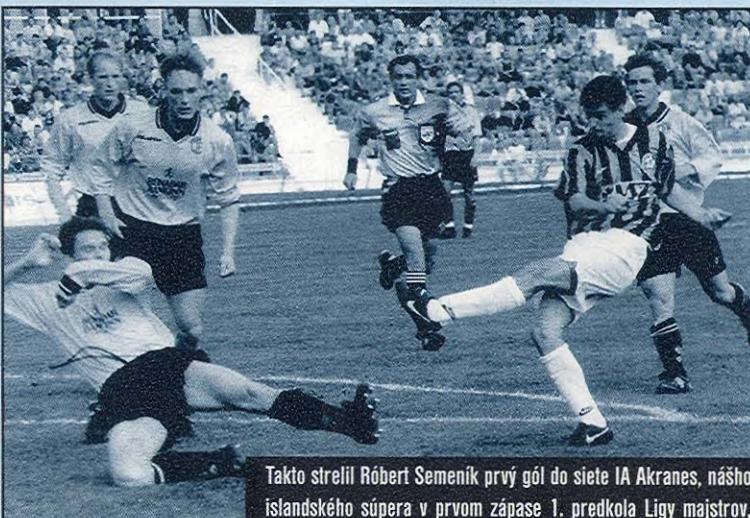
Domáce úspechy: Mnohonásobný majster ZSSR a dnešného Ruska (spolu 17-krát), viacnásobný víťaz Pohára ZSSR. Jeden z najpopulárnejších ruských klubov, v najvyššej lige hrá od jej vzniku a absolvoval všetky doterajšie ročníky. Kuriozitou je, že vôbec prvý titul, ktorý v krajinе udelili, získali ho Dinamo Moskva a Spartak. V súťaži sa hralo vo dvoch skupinách a bez finále víťazov skupín vyhlásili dvoch majstrov.

Štadión: kapacita 30 000 miest, súčasným požiadavkám UEFA však nevyhovuje, a tak zápas s 1. FC zohrá Spartak v stánku Lokomotiv.

Najúspešnejší hráči klubu v minulosti: Popov, Isakov, Simoňan, Netto, Akimov, Starostinovci, Dementiev, Iljin, Logofet, Bulgakov, Dasajev, Kulkov, Čerenkov, Rodionov.

Najvýznamnejší tréneri:

N. Starostin, N. Sinoňan, K. Beskov.



Takto strelil Róbert Semeník prvý gól do siete IA Akranes, nášho islandského súpera v prvom zápase 1. predkola Ligy majstrov, v ktorom naši zvíťazili 3:0

Ako nastúpia? 7. nastúpia?

1. FC Košice

Brankári:

Ladislav MOLNÁR	/1/	12.9.1960
Branislav BENKO	/12/	17.1.1967

Obrancovia:

Ivan KOZÁK	/4/	18.6.1970
András TELEK	/3/	10.12.1970
Peter DZÚRIK	/5/	29.12.1968
Marek ŠPILÁR	/2/	11.2.1975
Dušan TÓTH	/8/	8.2.1971
Radoslav KRÁĽ	/17/	18.2.1974

Stredopoliaři:

Miroslav SOVÍČ	/13/	9.3.1970
Vladislav ZVARA	/11/	11.12.1971
Lubomír FAKTOR	/14/	18.3.1967
Marián BOCHNOVÍČ	/15/	3.3.1970
Jozef MAJOROŠ	/22/	21.3.1978
Milan ČVIRK	/20/	14.9.1976

Útočníci:

Vladimir JANOČKO	/6/	2.12.1976
Róbert SEMENIK	/10/	13.1.1973
Albert RUSNÁK	/18/	14.1.1974
Jozef KOŽLEJ	/9/	8.7.1973
Ivan LAPŠANSKÝ	/19/	6.11.1973
Ruslan LUBARSKIJ	/7/	29.9.1973

Tréner:

Ján KOZÁK

Asistenti trénera:

Ján BODNÁR, Jozef MÓDER

Císla v závorku znamenajú císla na dresoch.

Spartak Moskva



Brankári:
Alexander FILIMONOV

Obrancovia:
Sergej GORLUKOVÍČ
Dmitrij CHLESTOV
Ramiz MADEMOV
Miroslav ROMAŠČENKO
Vadim JEVSEJEV
Dmitrij ANANKO

Stredopoliaři:
Ilya CYMBALÁR «C»
Maxim BUZNIKIN
Dmitrij ALENIČEV
Jegor TITOV
Alexander ŠIRKO
Valerij KEČINOV
Sergej LUTOVINOV

Útočníci:
Alexej BACHAROV
Andrej TICHONOV
Vasilij KULKOV
Alexej MELEŠIN
Jurij DMITRIJEV

Tréner:
Oleg ROMANCEV

Zápasy Pohára UEFA VSS Košice - Spartak Moskva v ročníku 1971/72

očami smlíara Jozefa Štafuru



Po žrebe 2. predkola Ligy majstrov si pamätníci všimli, že so súperom 1. FC celkom Spartakom Moskva, hrali aj futbalisti VSS Košice. V prvom oficiálnom ročníku Pohára UEFA - stal sa pokračovateľom Pohára veľtržných miest /v sezóne 1971/72 sa stretli strojári so spartakovcami v 1. kole, v ktorom po prehre 0:2 v Moskve vyhrali/ doma len 2:1, a tak sa Pollák, Štafura, Strausz a spol. museli rozlúčiť s medzinárodnou scénou predčasne.

Jeden z priamych účastníkov oboch stretnutí, stredopoliar Jozef Štafura, sa vracia takýmto spomienkami do minulosti:

«V Moskve sme prehrali 0:2 a ja som za tohto stavu nepremenil jedenástku. Mužstvo viedol ako tréner Jozef Vengloš a nebolo vopred určené, kto si postaví loptu na značku bieleho bodu. Hádali sme sa, až napokon som išiel strieľať jedenástku ja. Prvú mi Kavazašvili zneškodnil a vyrazil aj druhú strelu, ktorú som chcel poslať do siete. Bolo to nenormálne, chytal vyni-

kajúco, myslím, že pochádzal z Azerbajdžanu. Po smlíarskom prvom zápase nás stihla ešte väčšia smola v odvete, keď Laci Štovčík si už v 5. minúte dal vlastný gól - a tým bolo rozhodnuté. Nakoniec sme dali dva góly, vyhrali sme 2:1, a keby sme nedostali nešťastného vlastenca, verím, že by sme boli postúpili. Pritom vtedy Spartak bol jedným z najsilnejších celkov v bývalom Sovietskom zväze, mal 5-6 reprezentantov, v tomto mužstve hrali vynikajúci hráči. Po vyradení nám bolo veľmi smutno, že sme túto príležitosť nevyužili, lebo sme mali ozaj šancu dostať sa ďalej. Zápas v Moskve sa hral v Lužnikach pred asi 40 000 divákmami. Na prvý pohľad to vyzeralo tak, že hľadisko je poloprázdne, bola však v ňom vynikajúca atmosféra a hralo sa i na výbornom teréne.»

Ach tá jedenástka a vlastný gól

Zápasy so Spartakom zohrali VSS pred 26 rokmi. Na trávniku dnes nastúpia celkom iné generácie, ale aj tak, čo by ste chlapcom poradili, čomu by sa mali podľa vás vystríhať?

«Ruská škola je známa tým, že disponuje veľkým kondičným nábojom a silou vôle, vie prekonať i veľké prekážky. Môžem povedať, že i o dnešných hráčoch platí to, čo o futbalistoch bývalého Sovietskeho zväzu, teda, že sú húževnatí a nepoddajní. To znamená, že aj nás 1. FC môže čakať veľkú odolnosť Spartaku. Treba sa pripraviť i na maximálnu trpezlivosť, neútočiť za každú cenu, lebo ide o skúseného mnohonásobného ruského majstra, ktorý môže nepríjemne prekvapíť kedykoľvek. Podľa môjho názoru, hráči musia vychádzať zo zabezpečenej obrany a mať futbalovú intuíciu, nenechať sa vylákať k nepremyslenej útočnej hre, pretože tým odkryjú priestor a Rusi sú veľmi nebezpeční v útočnej fáze.»

Ďalší u vtedajších klúčových hráčov Desiatnik nám zasa tvrdil, že pôvodne mal ísť strieľať jedenástku on, ale po vážnom zranení, ktoré znamenalo rýchly koniec jeho veľkej kariéry, už bol mimo ihriska. Na moskovský zápas viacerí hráči neradi spomínajú aj preto, že predpoludním o desiatej ich nadirigovali do mauzolea na Červenom námestí, kde dlhé čakanie narušilo prípravu na Pohár UEFA. Pravda, aj také boli časy...

Kapitán 1. FC Ivan Kozák (vpravo) sa zdraví s kapitánom Akranesu pred druhým odvetným zápasom na Islande



Viete, kto je otcom najpopulárnejšej európskej klubovej súťaže?

-krst oslavovali v Pariži-

Už roky žije Európa v znamení futbalových súbojov majstrov jednotlivých krajín, ktorí bojujú o titul najlepšieho klubového celku na starom kontinente. Túto súťaž sme roky poznali ako EPM /Európsky pohár majstrov/ a až od ročníka 1993/94 zmenil svoj názov na Ligu majstrov. Ozaj, ako vznikla táto najpopulárnejšia klubová súťaž?

Myšlienka založiť pravidelnú súťaž pre majstrov jednotlivých krajín vychádzala z popularity Stredoeurópskeho pohára, o ktorý bol pred druhou svetovou vojnou i po nej, prakticky až do roku 1970, mimoriadne veľký záujem. UEFA vyprovokoval k tomuto kroku jeden z nadšených propagátorov súťaže majstrov, redaktor francúzskeho športového denníka *L'Equipe* Gabriel Hanot, ktorý na jar v roku 1955 pozval do Paríža zástupcov 18 klubov, ktorí schválili založenie novej súťaže. EPM hned oficiálne uznala UEFA a iniciatívne zobraza riadenie súťaže pod ochranné krídla. Od prvého oficiálneho ročníka 1955/56 hrá až po semifinále každý s každým dvojkolove - teda aj v štvorcenných základných skupinách - finále sa hrá na štadióne vopred určenom. Vítaz má právo nielen trofej obhajovať, ale každý rok hrá ešte o Superpohár /s víťazom PVP/ a o Medzikontinentálny pohár s majstrom Južnej Ameriky.

So zmenou názvu súťaže z EPM na Ligu majstrov boli od sezóny 1993/94 v nevýhode majstri slabších krajín, ktorí dostali iba šancu hrať v predkole Pohára UEFA. Až od ročníka 1997/98 opäť platí staré známe pravidlo, že aspoň v predkole môže každý šampión hrať v Lige majstrov. Pravda, tento ročník je výnimocný i tým, že šancu nastúpiť v tejto súťaži dostali i celky, ktoré titul neziskali, ale sú z najvyspelejších krajín. Za týmto krokom treba vidieť kvalitu, aj keď trochu neguje predpisy, a tiež skutočnosť, že v tejto lukratívnej súťaži špičkové mužstvá sú i zárukou veľkých finančných ziskov. A tie v súčasnom futbale hrajú aspoň takú rolu ako góly, ktoré zabávajú a rozhodujú o postupoch.

OCEĽOVÝ PILIER SLOVENSKA



Už dlhé roky reprezentujeme vynikajúcu úroveň slovenského priemyslu. Naše meno je známe na celom svete a vďaka kvalite máme povesť špičkového producenta v oblasti železiarstva. Patríme do rodiny najvýznamnejších európskych podnikov a zároveň súme najväčším exportérom slovenskej práce do zahraničia.

V roku 1996 sme dosiahli hospodársky výsledok, ktorý je oproti roku 1995 vyšší o 107 miliónov korún.

To nám umožní ďalej modernizovať výrobu, rozvíjať starostlivosť o ľudí, zvyšovať ich životnú úroveň, sociálne výmoženosť a zmenšovať ekologický dlh voči spoločnosti. Nadálej budeme významne podporovať mesto Košice, jeho kultúrnym a športovým rozvojom.

VSZ Košice, a.s., je pilier slovenskej ekonomiky. Stojí za nami takmer 24 000 zamestnancov. To je sila, ktorá dokáže zázraky. Pracujeme pre úspešne sa rozvíjajúce hospodárstvo mladej Slovenskej republiky. S našimi úspechmi rastie Slovensko rovnako, ako s úspechmi Slovenska rastieme my.

VSZ

OCEL, KTORÁ HÝBE SVETOM

Majstri ZSSR a Ruska



1936	Dinamo Moskva
	Spartak Moskva
1937	Dinamo Moskva
1938	Spartak Moskva
1939	Spartak Moskva
1940	Dinamo Moskva
1941 - 1944 sa nehralo	
1945	Dinamo Moskva
1946	CSKA Moskva
1947	CSKA Moskva
1948	CSKA Moskva
1949	Dinamo Moskva
1950	CSKA Moskva
1951	CSKA Moskva
1952	Spartak Moskva
1953	Spartak Moskva
1954	Dinamo Moskva
1955	Dinamo Moskva
1956	Spartak Moskva
1957	Dinamo Moskva
1958	Spartak Moskva
1959	Dinamo Moskva
1960	Torpedo Moskva
1961	Dinamo Kyjev
1962	Spartak Moskva
1963	Dinamo Moskva
1964	Dinamo Tbilisi
1965	Torpedo Moskva
1966	Dinamo Kyjev

1967	Dinamo Kyjev
1968	Dinamo Kyjev
1969	Spartak Moskva
1970	CSKA Moskva
1971	Dinamo Kyjev
1972	Zaria Vorošilovgrad
1973	Ararat Jerevan
1974	Dinamo Kyjev
1975	Dinamo Kyjev
1976	Dinamo Moskva /jar/
1977	Dinamo Kyjev
1978	Dinamo Tbilisi
1979	Spartak Moskva
1980	Dinamo Kyjev
1981	Dinamo Kyjev
1982	Dinamo Minsk
1983	Dnepr Dnepropetrovsk
1984	Zenit Leningrad
1985	Dinamo Kyjev
1986	Dinamo Kyjev
1987	Spartak Moskva
1988	Dnepr Dnepropetrovsk
1989	Spartak Moskva
1990	Dinamo Kyjev
1991	CSKA Moskva
1992	Spartak Vladikavkaz
1993	Spartak Moskva
1994	Spartak Moskva
1995	Spartak Moskva
1996	Spartak Moskva
1997	???

Vydal futbalový klub 1. FC Košice
 Zostavil: Eugen Magda a Milan Katunský
 Foto: Róbert Berenhaut a Vojtech Sapara
 Pre-press: ROKO, a.s.
 Tlač: OTA, a.s. Košice